

NOTICE OF VACANCY**DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS***Commissioner for Aquaculture Development*

The position of the Commissioner for Aquaculture Development has been established to take the lead on behalf of the Federal Government in the development of aquaculture in Canada. The Commissioner for Aquaculture Development will work cooperatively with industry, provincial and territorial governments, and federal departments and agencies, to ensure that Canadians are aware of the industry and its accomplishments and potential, and to assist in the development of new technologies to improve the Canadian industry. The Commissioner for Aquaculture Development will be responsible for overseeing the implementation of the "Federal Aquaculture Development Strategy".

Location: Ottawa, Ontario

The preferred candidate will have a university degree from a recognized institution or equivalent experience and training. Course work in scientific disciplines pertinent to aquaculture would be an asset. The preferred candidate will have senior management experience, a sound understanding of the problems and opportunities facing the aquaculture sector, and experience functioning in a federal policy and program context. Familiarity with the operations of the Department of Fisheries and Oceans would be an asset.

The successful candidate will have a clear understanding of the role of the Commissioner, and of the role of an industry champion within the federal domain. Strong negotiating skills, as well as a demonstrated ability to deal sensitively with complex federal-provincial issues and with public-private sector matters, are also required.

The successful candidate will have the leadership qualities required to assemble and to direct the operations of a small team needed to attain the Government's goals and objectives. The chosen candidate will be innovative, a strategic thinker, and have excellent problem-solving and decision-making abilities. Sound judgement, effective inter-personal skills, and superior communication abilities, are also required.

The successful candidate must be prepared to relocate to the area of employment and to undertake extensive travel.

Proficiency in both official languages would be an asset.

All applications will be treated in the strictest confidence.

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist in identifying qualified candidates for this position. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment.

Please send your curriculum vitae by February 28, 1998, to the Prime Minister's Office, Director of Appointments, Langevin Block, Room 406, 80 Wellington Street, Ottawa, Ontario K1A 0A2, (613) 957-5743 (Facsimile).

Further information is available on request.

AVIS DE POSTE VACANT**MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS***Commissaire au développement de l'aquaculture*

Le poste de Commissaire au développement de l'aquaculture a été créé avec le mandat de diriger, au nom du gouvernement fédéral, la promotion du développement de l'aquaculture au Canada. Le Commissaire au développement de l'aquaculture travaillera en collaboration avec l'industrie, les gouvernements provinciaux et territoriaux, ainsi qu'avec les ministères et organismes fédéraux afin de sensibiliser les Canadiens à l'industrie, à ses réalisations et à son potentiel et aidera au développement de nouvelles technologies pour améliorer l'industrie canadienne. Le Commissaire au développement de l'aquaculture assurera l'application de la « Stratégie fédérale de développement de l'aquaculture ».

Lieu : Ottawa (Ontario)

La personne retenue doit posséder un diplôme d'une université reconnue ou une expérience et formation équivalentes. Le fait d'avoir complété des cours exigeant la réalisation de travaux, dans des disciplines scientifiques liées à l'aquaculture, constitue un atout. La personne sélectionnée doit posséder une expérience de gestion acquise dans un poste de cadre supérieur et avoir une bonne compréhension des problèmes et des possibilités du secteur aquacole. La personne sélectionnée doit également posséder de l'expérience de travail dans un contexte fédéral d'établissement de politiques et de programmes. Une bonne connaissance du fonctionnement du ministère des Pêches et des Océans représente un atout.

La personne retenue doit avoir une bonne compréhension du rôle du Commissaire et de son rôle de champion de l'industrie sur la scène fédérale. Des compétences marquées en négociation et une capacité manifeste de traiter avec délicatesse des questions complexes touchant les relations fédérales-provinciales et les rapports entre les secteurs public et privé sont également requises.

La personne sélectionnée doit posséder les qualités de leadership requises pour rassembler et diriger une petite équipe dynamique afin d'atteindre les objectifs et les buts du Gouvernement. La personne choisie doit faire preuve d'innovation, être un penseur stratégique et jouir d'excellentes capacités de résolution de problèmes et de prise de décisions. Un excellent jugement, des qualités interpersonnelles et des capacités de communication supérieures sont également requis.

La personne retenue doit être disposée à déménager à proximité du lieu de travail et à voyager de façon régulière.

La connaissance des deux langues officielles est un atout.

Toutes les candidatures seront traitées de façon confidentielle.

Cette annonce paraît dans la *Gazette du Canada* afin de permettre de trouver des personnes qualifiées pour ce poste. Cependant, le recrutement ne se limite pas à cette seule façon de procéder.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 28 février 1998 à l'adresse suivante : Cabinet du Premier ministre, Directeur des nominations, Édifice Langevin, Pièce 406, 80, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0A2, (613) 957-5743 (télécopieur).

Des renseignements complémentaires seront fournis sur demande.

Bilingual notices of vacancies will be produced in alternate format (i.e., audio cassette, diskette, braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9, (819) 956-4802.

Les avis de postes vacants sont disponibles dans les deux langues officielles sous forme non traditionnelle (c'est-à-dire audio-cassette, disquette, braille, imprimé à gros caractères, etc.) et ce, sur demande. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Les Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9, (819) 956-4802.

[5-1-o]

[5-1-o]